KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 10 september 1992 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van bijlage VII, bij titel II, hoofdstuk III, afdeling I van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming", heeft op 5 november 1992 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 10 septembre 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'annexe VII, au titre II, chapitre III, section première du Règlement général pour la protection du travail", a donné le 5 novembre 1992 l'avis suivant :

1. In de tweede aanhefverwijzing schrijve men : "vervangen bij het koninklijk besluit van 3 december 1969".

2. In artikel 1 schrijve men : "Bijlage VII, los neembaar blad, van titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, vervangen bij het koninklijk besluit van 3 december 1969, wordt vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit".

Vervolgens neme men de nieuwe tekst van de bijlage VII op in een bijlage van het besluit en vervolledige men die bijlage met de woorden : "Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van ...".

---

1. Il y a lieu d’écrire, dans le deuxième alinéa du préambule : "remplacée par l’arrêté royal du 3 décembre 1969".

2. Il y a lieu d’écrire à l’article 1er : "L’annexe VII, feuille détachable, au titre II, chapitre III, section première du Règlement général pour la protection du travail, remplacée par l’arrêté royal du 3 décembre 1969, est remplacée par l’annexe jointe au présent arrêté".

Par ailleurs, il y a lieu de reproduire le nouveau texte de l’annexe VII dans une annexe à l’arrêté en projet, à compléter par les mots : "Vu pour être annexé à Notre arrêté du ...".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heer Monsieur	: H. COREMANS,	kamervoorzitter, président de chambre,
Mevrouw Madame	: S. VANDERHAEGEN,	
de Heer Monsieur	: M. VAN DAMME,	staatsraden, conseillers d'Etat,
de Heren Messieurs	: G. SCHRANS, : E. WYMEERSCH,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	: A. BECKERS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.